

MÉI NO. MÉI DIKRICH.

Eng kompetent Ekipp



Jean **BASTOS** | Stéphanie **MENDES** | Robert **BOHNERT** | Marylène **FERNANDES** | Paul **BONERT** | Dan **KNEIP**
 Jean-Jacques **SCHAEFFER** | Isabelle **JACHIET** | Pit **DAHM** | Charel **WEILER** | Chantal **WEILER-MAINZ** |
 Carla **DE MAGALHAES** | Jean-François **STEICHEN**

- Die 12 beratenden Kommissionen der Gemeinde werden ausnahmslos von der LSAP geleitet.
 Les 12 commissions consultatives actuelles de la commune sont présidées sans exception par le LSAP.
 As 12 comissões consultivas do município são presididas, sem exceção pelo LSAP.
- Die meisten Kommissionen sind nicht funktionsfähig. Einige Kommissionen tagten weniger als einmal pro Jahr.
 La plupart des commissions ne fonctionnent pas. Certaines n'ont même pas été convoquées.
 A maioria das comissões não funcionam. Algumas delas reuniam-se menos de uma vez por ano.
- Keine transparente Verwaltung und keine Bürgerbeteiligung !
 Ni gestion transparente ni participation citoyenne !
 Sem gestão transparente ou participação dos cidadãos !

Die CSV-Dikrich reorganisiert die Kommissionen:

Le CSV-Dikrich réorganise les commissions:

O CSV-Dikrich reorganiza as comissões:

1. alle gewählten Parteien sind paritätisch in den Kommissionen vertreten
 tous les partis élus sont représentés de manière paritaire dans les commissions
 todos os partidos eleitos estão igualmente representados nas comissões
2. die Vorsitzenden werden von den Mitgliedern der Kommissionen gewählt
 les présidents sont élus par les membres des commissions
 os presidentes são eleitos pelos membros das comissões
3. die Kommissionen stehen den Bürgern von Diekirch und Experten offen
 les commissions sont ouvertes aux citoyens de Diekirch et à des experts externes
 as comissões estão abertas aos cidadãos de Diekirch e aos especialistas

Mehr Transparenz, Bürgerbeteiligung und Demokratie
 Davantage de transparence et de participation, donc plus de démocratie
 Mais transparência, participação dos cidadãos e democracia



VERKEHR, MOBILITÄT | CIRCULATION, MOBILITÉ | TRÁFEGO, MOBILIDADE

- Verkehrskonzept für die Zukunft
projet cohérent pour régler la circulation à Diekirch
conceito de circulação para o futuro
- Weitgreifende Nord-Umgehung Diekirchs
contournement périphérique au nord de Diekirch
desvio extensivo norte de Diekirch
- Brückenneubau der Ficellesbréck
construction d'un nouveau pont Ficellesbréck pour la mobilité douce
construção de uma nova ponte Ficellesbréck
- Tram-ähnliches regionales Nahverkehrssystem
système de transport en commun régional de type tram
sistema de transporte público regional do tipo eléctrico
- großzügige Auffangparking am Stadtrand
vastes parkings d'accueil en périphérie
grande parque de estacionamento na periferia
- Buspendeldienst zu den Stoßzeiten
service de navette par bus aux heures de pointe
serviço de autocarros de transporte nas horas de ponta



KINDERBETREUUNG | ENCADREMENT DES ENFANTS | ACOLHIMENTO DE CRIANÇAS

- Pedibus-Dienst
service Pedibus
serviço de Pedibus
- Kiss & Ride für den Schulkampus
Kiss & Ride pour le campus scolaire
Kiss & Ride para o campus da escola
- Absicherung des Schulwegs
sécurisation du trajet scolaire
tornar o caminho escolar mais seguro
- Freizeitanlagen entlang der Sauer
installations de loisirs le long de la Sûre
instalações recreativas ao longo da Sauer

- Neues Konzept Diekirch Plage
nouveau concept pour Diekirch Plage
novo conceito para Diekirch Plage
- Neue Musikschule für das Conservatoire de Musique du Nord
nouvelle école pour le Conservatoire de Musique du Nord
nova escola para o Conservatoire de Musique du Nord



SPORT | SPORT | DESPORTO

- Erneuerung des Naturrasens des Stadions
rénovation de la pelouse naturelle du stade
renovação do campo de relva natural do estádio
- Errichtung eines überdachten Tribünenbereichs
construction d'une zone de tribunes couvertes
construção de uma área coberta para as bancadas
- Instandsetzung der Sportinfrastrukturen
remise en état des infrastructures sportives
reabilitação de instalações desportivas
- Aus- und Neubau der bestehenden Anlagen zu Lasten des Staates
rénovation et extension des installations existantes à charge de l'Etat
reconstrução das instalações existentes em detrimento do Estado



STADTZENTRUM | CENTRE VILLE | CENTRO DA CIDADE

- Wiederbelebung des Stadtkerns sowohl in kommerzieller als auch in kultureller Hinsicht
revitalisation du centre-ville, tant sur le plan commercial que culturel
revitalização do centro da cidade, tanto comercial como cultural
- Ankauf und Weitervermietung von Flächen im Stadtzentrum
achat et relocation de surfaces dans le centre-ville
compra e re-arrendamento de espaço no centro da cidade
- Ausbau des Urban-Gardening
développement du jardinage urbain
desenvolvimento da jardinagem urbana



Diekirch@csv.lu



@CSV.Diekirch



CSV Diekirch



Diekirch.csv.lu